

Enquête annuelle sur les immobilisations et réparations Dépenses réelles de 2013

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-877-604-7828.

Veillez vérifier les coordonnées de la personne-ressource pour cet organisme et corriger si nécessaire.

B00101	Dénomination sociale	
B00102	Nom commercial	
B00109	Prénom	
B00111	Nom de famille	
B00112	Titre	
B00103	Adresse (numéro et rue)	
B00104	Ville	
B00105	Province, territoire ou état	Code postal/ code de zone
B00106		
B00107	Pays	

Coordonnées de la personne-ressource

Adresse électronique

B00113

Langue de communication préférée

B00117_n

français anglais

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

B00114

Numéro de poste

B00115

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

B00116

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Vos renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Veuillez consulter le www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note: Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun

risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.
Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-877-604-7828**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Déclarez tous les montants **en milliers de dollars canadiens (CAD\$ '000)**.
3. Ne pas inclure la taxe de vente.
4. Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir plus de renseignements.
5. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

Renseignements sur la période de déclaration

1. Aux fins de la présente enquête, veuillez fournir pour cet organisme les renseignements les plus récents pour **l'exercice financier de 12 mois**.

Note : Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le **1^{er} avril 2013** et le **31 mars 2014**.

Date de début B00205

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

 Date de fin B00206

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301_r1

exploitation saisonnière

B00301_r2

nouvelle entreprise

B00301_r3

changement de propriétaire

B00301_r4

changement de l'exercice financier

B00301_r5

arrêt définitif de l'exploitation

B00301_r6

fermeture temporaire

B00301_r7

autre raison — veuillez préciser :

B00301_r8

3. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui auraient pu causer une variation des valeurs déclarées pour cet organisme en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302_t1

grève ou lockout

B00302_t2

effet des taux de change

B00302_t3

variations du prix des biens ou des services vendus

B00302_t4

sous-traitance

B00302_t5

changements organisationnels

B00302_t6

variations du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302_t7

désastre naturel

B00302_t8

récession

B00302_t9

changements dans la gamme des produits

B00302_t10

unités commerciales vendues

B00302_t11

expansion

B00302_t12

nouveau contrat ou perte de contrat

B00302_t13

fermeture des installations

B00302_t14

unités commerciales acquises

B00302_t15

autres changements ou événements — veuillez préciser :

B00302_t16

Dépenses en immobilisations et réparations

1. Veuillez fournir les renseignements liés aux dépenses en immobilisations brutes pour l'année fiscale 2013.

DÉPENSES RÉELLES 2013

Colonnes (1)	Immobilisations neuves incluant contrats de location-acquisition (inclure les immobilisations usagées importées) (2)	Achat d'immobilisations usagées canadiennes (3)	Rénovation, réfection, remise à neuf, remise en état, restauration (4)	Total des dépenses en immobilisations (somme des colonnes 2, 3 et 4) (5)
(CAD\$ '000)				
a) Terrains	000	S/O	S/O	S/O
b) Construction résidentielle	000	000	000	S/O
c) Total - Construction non résidentielle	CASE A1 000	000	CASE A2 000	000
d) Total - Matériel et outillage (incluant logiciels)	000	000	000	000

Nota :

Vous devrez fournir des renseignements additionnels à la page 5.

2. Veuillez fournir une répartition selon les codes correspondant aux catégories de biens suivants :
(veuillez consulter le guide de déclaration pour les codes)

CONSTRUCTION NON RÉSIDENIELLE INCLUANT LES ACQUISITIONS AUX TRAVAUX EN COURS

Code d'immobilisations Colonnes (1)	Immobilisations neuves incluant contrats de crédit-bail (inclure les immobilisations usagées importées) (2)	Achat d'immobilisations usagées canadiennes (3)	Rénovation, réfection, remise à neuf, remise en état, restauration (4)	Total des dépenses en immobilisations (somme des colonnes 2, 3 et 4) (5)	Durée d'utilisation prévue des immobilisations à la colonne 2 (6)
(CAD\$ '000)					Années
a)	000	000	000	000	
b)	000	000	000	000	
c)	000	000	000	000	
d)	000	000	000	000	
e)	000	000	000	000	
f)	000	000	000	000	
g)	000	000	000	000	
h)	000	000	000	000	
i)	000	000	000	000	
j)	000	000	000	000	
k)	000	000	000	000	
l)	000	000	000	000	

**3. Veuillez fournir une répartition selon les codes correspondant aux catégories de biens suivants:
(veuillez consulter le guide de déclaration pour les codes)**

MATÉRIEL ET OUTILLAGE INCLUANT LES ACQUISITIONS AUX TRAVAUX EN COURS

Code d'immobilisations Colonnes (1)	Immobilisations neuves incluant contrats de crédit-bail (inclure les immobilisations usagées importées) (2)	Achat d'immobilisations usagées canadiennes (3)	Rénovation, réfection, remise à neuf, remise en état, restauration (4)	Total des dépenses en immobilisations (somme des colonnes 2, 3 et 4) (5)	Durée d'utilisation prévue des immobilisations à la colonne 2 (6)
(CAD\$ '000)					Années
a)	000	000	000	000	
b)	000	000	000	000	
c)	000	000	000	000	
d)	000	000	000	000	
e)	000	000	000	000	
f)	000	000	000	000	
g)	000	000	000	000	
h)	000	000	000	000	
i)	000	000	000	000	
j)	000	000	000	000	
k)	000	000	000	000	
l)	000	000	000	000	
m)	000	000	000	000	
n)	000	000	000	000	
o)	000	000	000	000	
p)	000	000	000	000	
q)	000	000	000	000	

4. Veuillez fournir des renseignements sur les dépenses de cette organisation pour l'exercice financier 2013.

	Construction non résidentielle	Matériel et outillage
	(CAD\$ '000)	
	CASE B	CASE C
a) Dépenses non capitalisées pour la réparation et l'entretien	000	000
b) Quel est le coût total de vos travaux en cours à la fin de l'année? (Ces coûts en capital doivent être déclarés comme dépenses en immobilisations dans l'année où ils sont encourus.)	000	000
c) Quel a été le total des dépenses en immobilisations imputées aux dépenses d'exploitation durant la période de déclaration?	000	000

Ventilation des dépenses effectuées (travaux réalisés par les employés de la société et travaux exécutés par les entrepreneurs)

5. Veuillez fournir les renseignements liés aux dépenses pour les travaux réalisés par les employés de la société et ceux exécutés par les entrepreneurs:

	Valeur des travaux exécutés par des entrepreneurs	Valeur des travaux réalisés par l'entreprise à son propre compte	Total (somme des colonnes 1 et 2)
	(1)	(2)	(3)
(CAD\$ '000)			
a) Immobilisations neuves incluant contrats de crédit-bail, rénovation, réfection, etc. - Construction non résidentielle	000	000	000
b) Dépenses non capitalisées de réparation et d'entretien - Construction non résidentielle	000	000	000
c) Dépenses non capitalisées de réparation et d'entretien - Matériel et outillage	000	000	000

➔ Le total devrait correspondre à la **somme des CASES A1 et A2** à la question 1.

➔ Le total devrait correspondre au montant de la **CASE B** à la question 4.

➔ Le total devrait correspondre au montant de la **CASE C** à la question 4.

6. Veuillez fournir une répartition de la valeur des travaux réalisés par l'entreprises à son propre compte:

DÉPENSES POUR TRAVAUX RÉALISÉS PAR L'ENTREPRISE À SON PROPRE COMPTE			
	Répartition des travaux réalisés par catégorie de coûts		
	Salaires et traitements	Matériaux et fournitures	Autres dépenses
	(4)	(5)	(6)
(CAD\$ '000)			
a) Immobilisations neuves incluant contrats de crédit-bail, rénovation, réfection, etc. - Construction non résidentielle	000	000	000
b) Dépenses non capitalisées de réparation et d'entretien - Construction non résidentielle	000	000	000
c) Dépenses non capitalisées de réparation et d'entretien - Matériel et outillage	000	000	000

Aliénation et vente d'immobilisations

7. Veuillez fournir le détail de l'aliénation et de la vente d'immobilisations de cette organisation pour l'exercice financier 2013.

	Prix de vente	Valeur comptable brute	Âge
	(CAD\$ '000)		Années
a) Terrains	000	000	
b) Construction résidentielle	000	000	

CONSTRUCTION NON RÉSIDENTIELLE / MATÉRIEL ET OUTILLAGE

Veuillez fournir une répartition selon les codes correspondant aux catégories de biens suivants: (veuillez consulter le guide de déclaration pour les codes)

Code d'immobilisations	Prix de vente	Valeur comptable brute	Âge (Années)
c)	000	000	
d)	000	000	
e)	000	000	
f)	000	000	
g)	000	000	
h)	000	000	
i)	000	000	
j)	000	000	

Personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

Nom de famille

B00003

Prénom

B00004

Titre

B00005

Numéro de téléphone

B00006

Numéro de poste

B00007

Numéro de télécopieur

B00008

Adresse électronique

B00009

Site Web

B00011

Rempli le (aaaa-mm-jj) :

B00012

heure(s)

B00013

minutes

B00014

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

:

Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous.
Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez inclure une nouvelle feuille.
Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

B00002

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Aux fins de la présente enquête, des ententes ont été conclues en vertu de l'**article 12** avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut ainsi qu'avec Ressources naturelles Canada, Environnement Canada, le ministère des ressources naturelles de Terre-Neuve-et-Labrador, le ministère des Ressources naturelles de la Nouvelle-Écosse, le ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick, le ministère du Développement du nord et des Mines de l'Ontario, le département des Ressources minières du Manitoba, le ministère de l'Énergie et des Mines de la Colombie-Britannique, le ministère du Développement du gaz naturel de la Colombie-Britannique et le ministère de l'Économie de la Saskatchewan.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Veuillez noter qu'il n'y a pas de droit de refus en ce qui concerne le partage des données avec le ministère de l'Économie de la Saskatchewan pour les compagnies ayant aussi des obligations de déclaration en vertu de la *loi des Ressources minérales* de la Saskatchewan.

Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca**